Návod k obsluze

pro provozovatele zařízení

Tepelné čerpadlo na teplou vodu
- **Typ T0E-ze**: S elektrickou topnou vložkou EHE
- **Typ T0S-ze**: S přípojkou pro externí zdroj tepla

VITOCAL 060-A

6136277 CZ 11/2023

Prosím uschovat!

Pro vaši bezpečnost

Dodržujte prosím přesně tyto bezpečnostní pokyny, zabráníte tak újmě na zdraví a škodám na majetku.

Vysvětlení bezpečnostních pokynů

Nebezpečí
Tato značka varuje před úrazem.

Pozor
Tato značka varuje před věcnými škodami a škodami na životním prostředí.

Upozornění
Údaje uvedené slovem „Upozornění“ obsahují doplňkové informace.

Cílová skupina

Tento návod k použití je určen osobám obsluhujícím zařízení.
Obsluha tohoto zařízení je dovolena i dětem od 8 let a osobám se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tyto osoby jsou pod dohledem nebo byly instruovány o způsobech bezpečné obsluhy a jsou si vědomy možných nebezpečí spojených s provozem zařízení.

Pozor
Děti musejí být v blízkosti zařízení pod dohledem.
- Zařízení není určeno dětem ke hraní.
- Čištění a údržba ze strany uživatele jsou dětem bez dohledu dospělých zakázány.

Připojení přístroje

- Připojení přístroje a jeho uvedení do provozu smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Dodržujte předepsané podmínky pro elektrické připojení.
- Jakékoli změny stávající instalace smějí provádět jen autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

Nebezpečí
Neodborně provedené práce na zařízení mohou způsobit životu nebezpečné úrazy.
Elektroinstalační práce smějí provádět pouze odborní elektrikáři.

Práce na přístroji

- Nastavování a práce na přístroji jsou dovoleny pouze podle závazných údajů uvedených v tomto návodu k použití.
  Další práce na přístroji smějí provádět jen oprávnění odborníci.
- Zařízení neotvírejte.
- Kryty nesnímejte.
- Přídavné součásti nebo instalované příslušenství neměňte ani neodstraňujte.
- Potrubí neodpojujte ani nedotahujte.

Nebezpečí
Horké povrchy mohou způsobit popáleniny.
- Zařízení neotvírejte.
- Nedotýkejte se horkých povrchů neizolovaných trubek a armatur.

Chování při požáru

Nebezpečí
Při požáru hrozí nebezpečí popálení.
- Vypněte zařízení.
- Použijte jen přezkoušený hasicí přístroj požární třídy ABC.

6136277

Pro vaši bezpečnost (pokračování)

Požadavky na místo instalace

⚠ **Nebezpečí**
Lehce zápalné kapaliny a materiály (např. benzín, rozpouštědla a čisticí prostředky, barvy nebo papír) mohou způsobit vznícení a požáry. Takové látky neskladujte a nepoužívejte v kotelně ani v bezprostřední blízkosti topného zařízení.

! **Pozor**
Nepřípustné okolní podmínky mohou způsobit poškození zařízení a ohrozit jeho bezpečný provoz.

- Dodržujte přípustné teploty prostředí podle údajů tohoto návodu k použití.
- **Pro zařízení určené k provozu uvnitř budovy platí:**
  - vzduch nesmí být znečištěn halogenovými uhlovodíky (obsaženými např. v barvách, rozpouštědlech a čisticích prostředcích),
  - nedopusťte trvale vysokou vlhkost vzduchu (např. v důsledku neustálého sušení prádla).

Přídavné součásti, náhradní díly a díly podléhající opotřebení

! **Pozor**
Součásti, jež nebyly se zařízením odzkoušeny, je mohou poškodit nebo nepříznivě ovlivnit jeho funkce.
Montáž nebo výměnu přenechte výhradně specializované topenářské firmě.

Obsah

1. Úvodní informace

Symboly 5
Stanovený rozsah použití 5
Informace o výrobku 6
■ Vitocal 060-A 6
Meze venkovní teploty 6
Přípustné vstupní teploty vzduchu 7
První uvedení do provozu 7
Vaše zařízení je přednastaveno 7
Několik užitečných rad k úspoře energie 7
Několik užitečných rad pro vyšší komfort 8

2. Obsluha regulace

Ovládací panel 9
■ Základní indikace 9

3. Příprava teplé vody

Nastavení teploty teplé vody 10
Nastavení provozního programu 10
■ Provozní program **„ECO“** 11
■ Provozní program **„SMART“** 11
■ Provozní program **„AUTO“** 12
■ Provozní program **„bOOST“** 12
■ Provozní program **„PROG“/„Night“** 13
■ Provozní program **„OUT“** (prázdninový program) 13
Nastavení časového programu přípravy teplé vody 14
Potřeba teplé vody 14
Vyšší hygiena pitné vody 15

4. Proud z fotovoltaického zařízení

Použití vlastního proudu 16

5. Další nastavení

Denní čas a datum 17
Dětská pojistka 17
Obnovení nastavení z výroby (reset) 17

6. Dotazování

Dotazování na informace 18
Dotazování na hlášení 18

7. Vypínání a zapínání

Vypnutí tepelného čerpadla na teplou vodu 19
■ Odstavení z provozu 19
Zapnutí tepelného čerpadla na teplou vodu 19
■ Po odstavení z provozu nebo výpadku proudu po dobu delší než 24 hodin 19

8. Co je třeba dělat?

Tepelné čerpadlo na teplou vodu se nespustí 20
Na ovládacím panelu není možné žádné zadání 20

9. Preventivní údržba

Čištění 21
Inspekce a údržba 21
■ Poškozené připojovací kabely 21
■ Zásobník teplé vody 21
■ Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV) 21
■ Filtr pitné vody (je-li k dispozici) 21

10. Příloha

Vysoký/nízký tarif 22
Funkce minimálního vypínacího času 22
Upozornění k likvidaci 22
■ Likvidace obalu 22
■ Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení 22

11. Seznam hesel 23

6136277

Symboly

Symbol	Význam
	Odkaz na jiný dokument s podrobnými informacemi
1.	Pracovní krok ve vyobrazeních: Číslování odpovídá pořadí kroků pracovního procesu.
!	Výstraha před věcnými škodami a škodami na životním prostředí
	Prostor vedoucí napětí
	Obzvláště dodržovat.
	▪ Součástka musí slyšitelně zapadnout. nebo ▪ Akustický signál
	▪ Nasaďte novou součástku. nebo ▪ Ve spojení s nástrojem: Vyčistěte topnou plochu.
	Součástku odborně zlikvidujte.
	Součástku odevzdejte na vhodném sběrném místě. Součástku **nelikvidujte** v domovním odpadu.

Stanovený rozsah použití

Přístroj se smí podle stanoveného rozsahu použití instalovat a provozovat v uzavřených topných systémech dle ČSN EN 12828 se zohledněním příslušných montážních, servisních návodů a návodů k použití.

Zařízení je možné používat výhradně k ohřevu pitné vody.

Při použití dodatečných součástí a příslušenství je možné rozsah funkcí rozšířit.

Použití ve shodě s ustanovením předpokládá, že byla provedena pevná instalace ve spojení se schválenými součástkami specifickými pro zařízení.

Komerční nebo průmyslové použití k jinému účelu než k ohřevu pitné vody platí jako použití odporující stanovenému účelu použití.

Použití přesahující tento rámec musí být výrobcem schváleno případ od případu.

Nesprávné použití přístroje nebo neodborná obsluha (např. otevřením přístroje provozovatelem zařízení) je zakázáno a vede k vyloučení ze záruky. Chybné použití je také tehdy, pokud jsou součásti topného systému pozměněny v jejich funkci ve shodě s ustanovením.

Upozornění
Zařízení je určeno výhradně pro použití v domácnostech, tzn., že přístroj mohou bezpečně obsluhovat i nezaškolené osoby.

Informace o výrobku

Vitocal 060-A

Do tepelného čerpadla, typ T0E-ze je integrován zásobník teplé vody.
K přípravě teplé vody používá tepelné čerpadlo tepelnou energii vzduchu místnosti nebo venkovní vzduch.
V době velké potřeby teplé vody lze provádět dohřev pomocí elektrické topné vložky (u typu T0E-ze vestavěno ze závodu; u typu T0S-ze příslušenství).
Typ T0S-ze zahrnuje rozsah funkcí typu T0E-ze.
Dodatečně lze zapojit solární zařízení nebo externí zdroj tepla (např. olejový/plynový topný kotel).
Tepelné čerpadlo je k dispozici pro **režim okolního vzduchu**, **režim venkovního vzduchu** a **režim okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven**.

Režim okolního vzduchu

V režimu okolního vzduchu se využívá okolní teplota (vzduchu v místnosti v místě instalace) pro přípravu teplé vody.

Během přípravy teplé vody se místo instalace ochladí a odvlhčuje.

Režim okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven

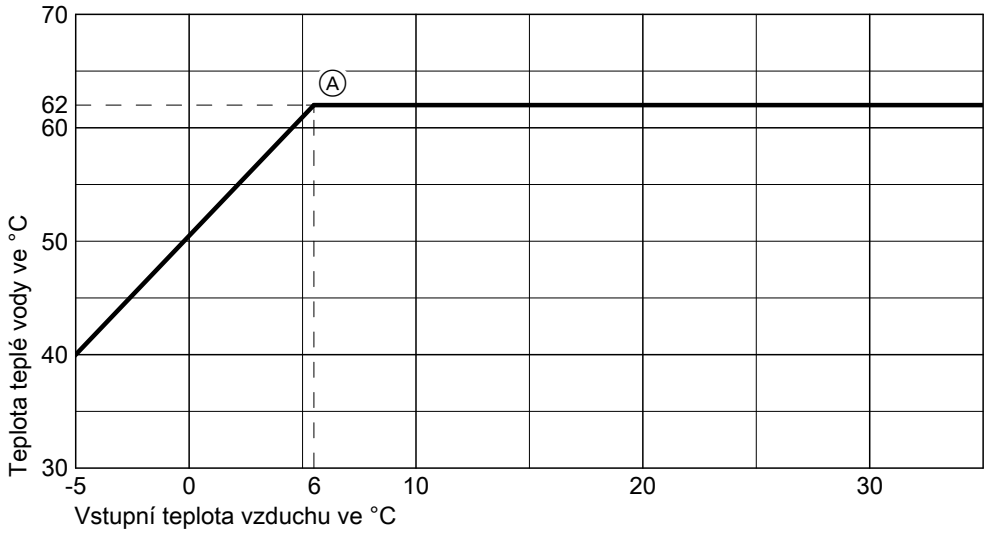
Tepelnému čerpadlu na teplou vodu je přiváděn okolní vzduch. Prostřednictvím samostatného otvoru venkovního vzduchu se současně dostává do místnosti venkovní vzduch.
Okolní vzduch ochlazený při přípravě teplé vody je tepelným čerpadlem na teplou vodu odváděn ven.

Režim venkovního vzduchu

V režimu venkovního vzduchu je pomocí potrubí přiváděn venkovní vzduch.
Venkovní vzduch ochlazený při přípravě teplé vody je tepelným čerpadlem na teplou vodu odváděn ven.

Meze venkovní teploty

Upozornění
Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem závisí na venkovní teplotě.
Je maximálně 62 °C.



Obr. 1

Ⓐ Maximální teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem: 62 °C

6136277

Přípustné vstupní teploty vzduchu

Mimo oblast přípustných vstupních teplot vzduchu se tepelné čerpadlo na teplou vodu vypne. Ve spojení s elektrickou topnou vložkou (příslušenství) můžete v některých provozních programech pitnou vodu ohřívat také mimo rozsah přípustných vstupních teplot vzduchu. U typu T0S-ze může být připojen externí zdroj tepla.

Přípustné vstupní teploty vzduchu:
- Pro přípravu teplé vody v režimu okolního vzduchu a v režimu okolního vzduchu s výstupem vzduchu směrem ven (teplota v místě instalace):
  3 °C až 35 °C.
- Pro přípravu teplé vody v režimu venkovního vzduchu (venkovní teplota):
  -5 °C až 35 °C.

První uvedení do provozu

První uvedení do provozu a přizpůsobení regulace tepelného čerpadla místním a stavebním podmínkám a poučení správné obsluze, musí provést specializovaná topenářská firma.

Vaše zařízení je přednastaveno

Vaše tepelné čerpadlo na teplou vodu je předem nastaveno z výroby a tedy připraveno k provozu.

Příprava teplé vody
- Teplá voda se ohřívá každý den od **00:00 až 24:00 hod.** na 53 °C (požadovaná teplota teplé vody).

Den v týdnu a hodinový čas
- Den v týdnu a hodinový čas nastaví vaše odborná firma.

Veškerá nastavení můžete podle vašeho přání kdykoliv individuálně změnit.

Výpadek proudu
Při výpadku proudu zůstanou všechna nastavení 24 hodin zachována.

Několik užitečných rad k úspoře energie

Úspora energie při přípravě teplé vody

- Ohřívejte teplou vodu v noci nebo při pravidelné nepřítomnosti na nižší teplotu. Nastavte za tím účelem časový program pro přípravu teplé vody: Viz strana 14.
- Deaktivujte automatický dohřev zásobníku teplé vody prostřednictvím elektrické topné vložky. Aktivujte provozní program **„ECO“**: Viz strana 11.

Použití vlastního proudu (ve spojení s fotovoltaickým zařízením)

- Použijte pro provoz svého tepelné čerpadlo na teplou vodu proud vyrobený ve vlastním fotovoltaickém zařízení (viz str. 16).

Podrobnější informace o dalších funkcích regulace tepelného čerpadla na úsporu energie vám podá vaše odborná topenářská firma.

Několik užitečných rad pro vyšší komfort

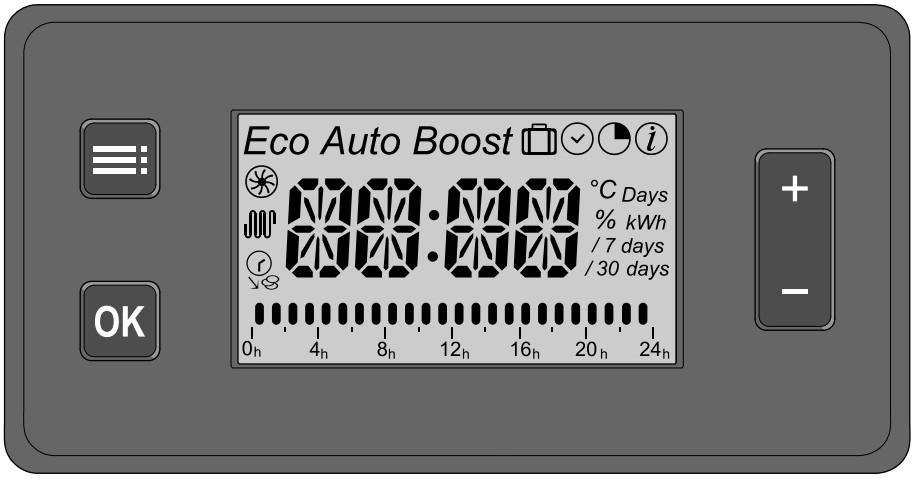
Příprava teplé vody

- Nastavte časový program přípravy teplé vody tak, abyste měli podle svých zvyklostí k dispozici vždy dostatek teplé vody: Viz strana 14.
  Příklad:
  Ráno potřebujete více teplé vody než přes den.
- Použijte elektrickou topnou vložku (je-li součástí zařízení) k automatickému dohřevu zásobníku teplé vody. Aktivujte provozní program AUTO.
- **Rychloohřev „bOOST“** (jen ve spojení s elektrickou topnou vložkou, viz strana 12):
  Nezávisle na časovém programu můžete zásobník teplé vody ihned roztopit. Aktivujte provozní program **„bOOST“**.
- **Elektrická topná vložka** (je-li součástí zařízení):
  Používejte elektrickou topnou vložku, např. při nízkých teplotách okolí nebo venkovních teplotách nebo při poruše čerpadla teplé vody.

6136277

Ovládací panel

Základní indikace



Obr. 2

OK Potvrzení volby nebo uložení provedeného nastavení do paměti.

- Zvolí provozní program.
- Vyvolají časové programy.
- Zobrazí informace.
- V nabídce se navrátí o jeden krok zpět.
- Předčasně ukončí započaté nastavení.

+/– "Listování" v nabídkách nebo nastavování hodnot.

Zobrazení	Význam	Viz strana
„ECO“	Provozní program ECO je nastavený.	10
„ECO“ + **„Auto“**	Provozní program Smart je nastavený.	10
„AUTO“	Provozní program AUTO je nastavený.	10
„bOOST“	Provozní program bOOST je nastavený.	12
	Provozní program OUT je nastavený.	11
	Zobrazení a nastavení časů.	17
+ **„PROG“**	Provozní program PROG je nastavený.	14
+ **„Night“**	Provozní program Night je nastavený.	10
	Zobrazení informací.	18
	Tepelné čerpadlo je aktivní.	
bliká	Tepelné čerpadlo se spustí po uplynutí min. doby vypnutí.	22
	Elektrická topná vložka je aktivní.	
	Vysoký/nízký tarif je uvolněný.	22
bliká	Nízký tarif je aktivní.	22
se otáčí	Zvýšená hygiena pitné vody je aktivní.	15
0h 4h 8h 12h 16h 20h 24h	Zobrazení nastavených časových fází	17

V provozních programech **„ECO“**, **„AUTO“**, **„PROG“**, **„Night“** a **„bOOST“** můžete nastavit požadovanou hodnotu teploty teplé vody: Viz strana 10.

V provozním programu **„Smart“** můžete nastavit komfortní úroveň: Viz strana 11.

6136277

Nastavení teploty teplé vody

Nastavení z výroby: 53 °C **„ECO“**

Stiskněte následující tlačítka:

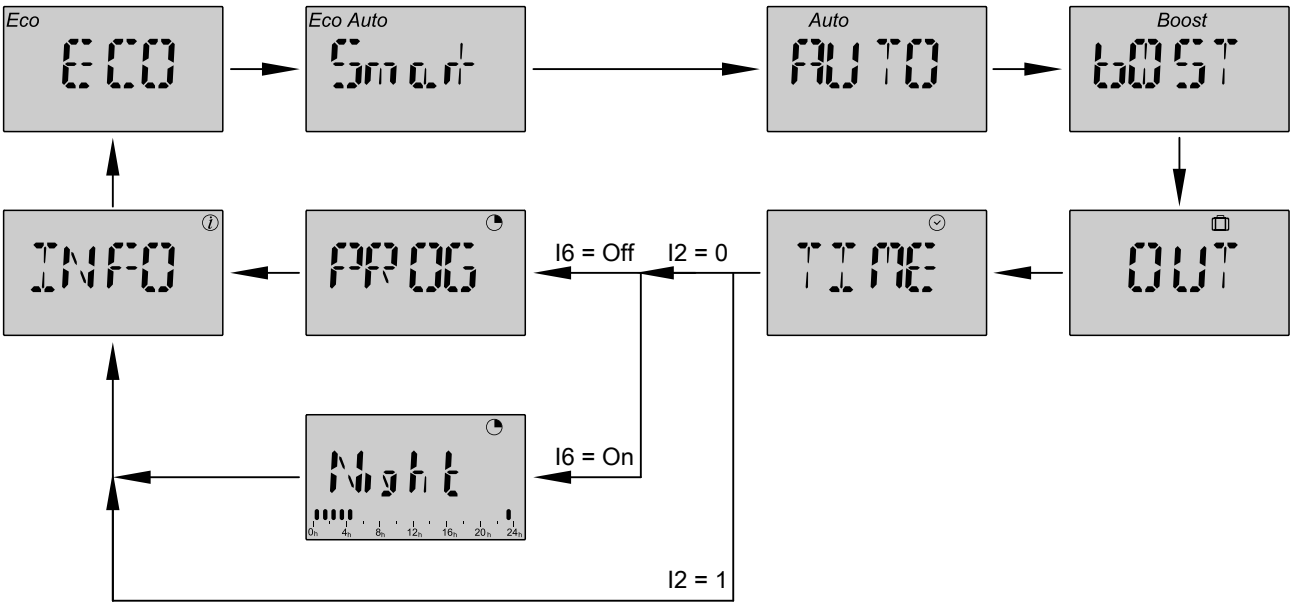
1. +/− k nastavení požadované hodnoty.

2. OK k potvrzení
nebo

pro přerušení nastavení.

Nastavení provozního programu

Tlačítkem zvolte požadovaný provozní program.



Obr. 3

I2 = 0 Instalace bez vysokého/nízkého tarifu
1 Instalace s vysokým/nízkým tarifem
Montážní a servisní návod

I6 = Nastavení provozního programu PROG
Vyp. Standard
Zap. Režim**„Night“**: Optimalizovaný ohřev zásobníkového ohřívače vody v době mezi 23:00 a 5:00 hod..

Upozornění
„INFO“ *a* ***„TIME“*** *nejsou provozní programy.*
„INFO“ *Nabídka pro dotazování na informace: Viz strana 18.*
„TIME“ *Nabídka pro nastavení časového programu pro přípravu teplé vody: Viz strana 14.*

Jen typ T0S-ze:
Připojený externí zdroj tepla nebo solární zařízení fungují nezávisle na zvoleném provozním programu. Průběh ohřevu externího zdroje tepla nebo solárního zařízení musíte nastavit na jejich regulacích.

Příklady:
- *Při aktivovaném vysokém/nízkém tarifu probíhá příprava teplé vody přes den pomocí solárního zařízení a v noci za levnou sazbu za odběr el. proudu tepelným čerpadlem na teplou vodu.*
- *V provozním programu ECO se tepelné čerpadlo po dosažení maximální požadované teploty teplé vody vypne. Externí zdroj tepla ohřívá dále až do dosažení vyšší požadované hodnoty teplé vody.*

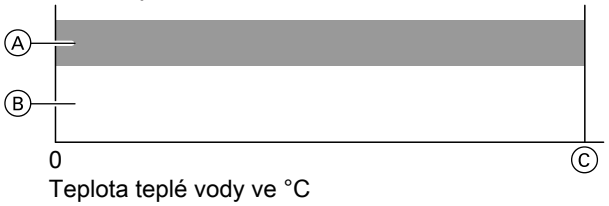
6136277

Nastavení provozního programu (pokračování)

Provozní program „ECO“

Příprava teplé vody probíhá **jen** pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu. Max. dosažitelná teplota teplé vody závisí na venkovní teplotě: Viz kapitola „Meze venkovní teploty“, strana 6.

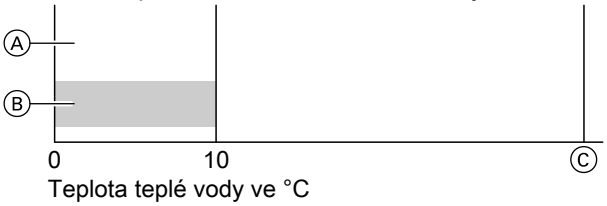
Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 4

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem (ne vyšší než požadovaná teplota teplé vody)

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 5

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem (ne vyšší než požadovaná teplota teplé vody)

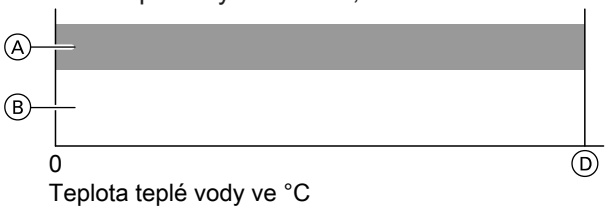
Provozní program „SMART“

Příprava teplé vody probíhá pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu podle zadaného odběrového profilu. Regulace stanoví doby pro přípravu teplé vody na základě dob, ve kterých pravidelně odebíráte teplou vodu. Jen v případě, že tepelné čerpadlo nemůže dosáhnout požadované hodnoty teplé vody v důsledku příliš nízké teploty venkovního vzduchu, zapne se elektrická topná vložka.

Možnosti nastavení: Komfortní úroveň SM1 (ekonomika) až SM5 (komfort)

Úroveň	Komfortní	Ekonomika	Požadovaná teplota teplé vody ve °C (min./max.)
SM1	– –	+ +	45/57
SM2	–	+	45/60
SM3	=	=	45/62
SM4	+	–	50/62
SM5	+ +	– –	55/62

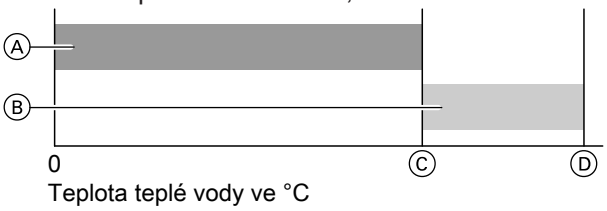
Venkovní teplota vyšší než –2,5 °C



Obr. 6

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓓ Požadovaná teplota teplé vody

Venkovní teplota nižší než –2,5 °C



Obr. 7

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná teplota teplé vody

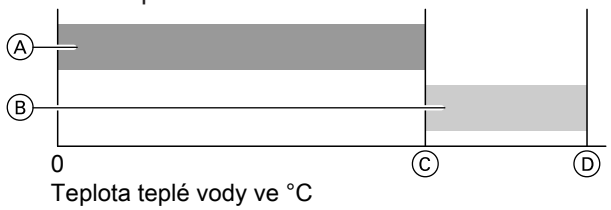
6136277

Nastavení provozního programu (pokračování)

Provozní program „AUTO“

- Příprava teplé vody probíhá přednostně prostřednictvím tepelného čerpadla na teplou vodu.
- V závislosti na venkovní teplotě a požadované hodnotě teploty teplé vody se elektrická topná vložka automaticky připojí.

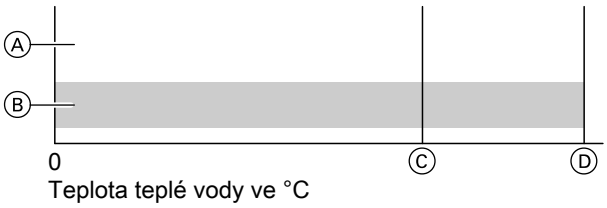
Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 8

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 9

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Provozní program „bOOST“

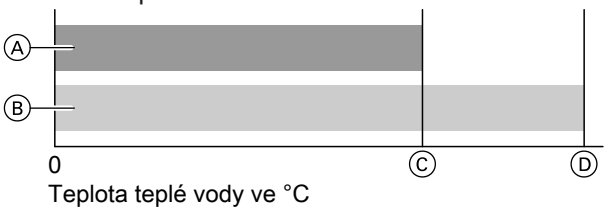
Provozní program bOOST umožňuje rychlou přípravu teplé vody až po nastavenou požadovanou hodnotu teploty teplé vody.
Příprava teplé vody probíhá pomocí tepelného čerpadla na teplou vodu **a** elektrické topné vložky.

Upozornění
Provoz elektrické topné vložky vede ke zvýšené spotřebě elektrického proudu.

Požadovanou hodnotu teploty teplé vody můžete kdykoliv přizpůsobit.
Jakmile je dosaženo požadované hodnoty teploty teplé vody, přepne regulace tepelného čerpadla opět na provozní program, který byl dříve aktivován.
Pro předčasné ukončení provozního programu bOOST nastavte jiný provozní program.

Upozornění
Po spuštění je v činnosti tepelné čerpadlo vždy po zadanou minimální dobu chodu.

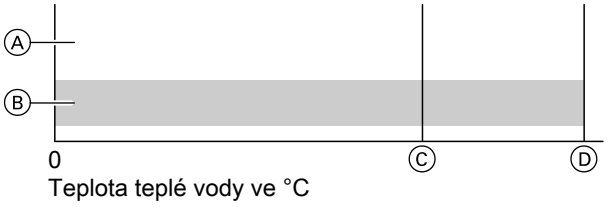
Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 10

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (bOOST)

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 11

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (bOOST)

6136277

Nastavení provozního programu (pokračování)

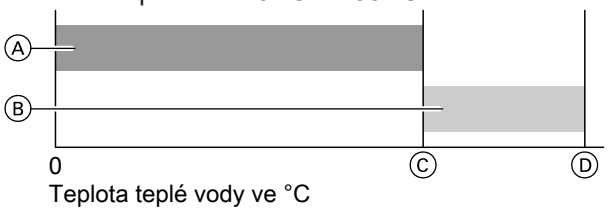
Provozní program „PROG“/„Night“

Příprava teplé vody probíhá přednostně tepelným čerpadlem na teplou vodu v časových fázích nastavených v časovém programu.
V závislosti na venkovní teplotě a požadované hodnotě teploty teplé vody se elektrická topná vložka automaticky připojí.
Jen PROG:
Mimo nastavené časové fáze se pitná voda ohřívá pouze minimálně (funkce ochrany před mrazem).

Jen Night:
- Příprava teplé vody probíhá v době mezi 23:00 a 5:00 hod.. Spuštění se zpozdí tak, aby byla požadovaná hodnota teploty teplé vody dosažena v 5:00 hod..
- Mimo toto časové období (05:00 hod. až 23:00 hod.) se voda ohřívá pouze minimálně (funkce ochrany před mrazem).

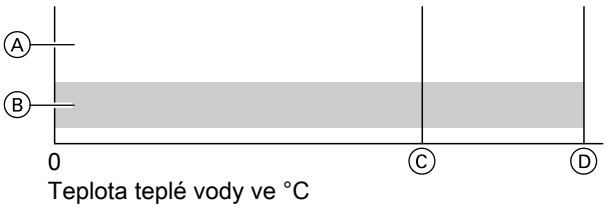
Příprava teplé vody je aktivní

Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 12

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 13

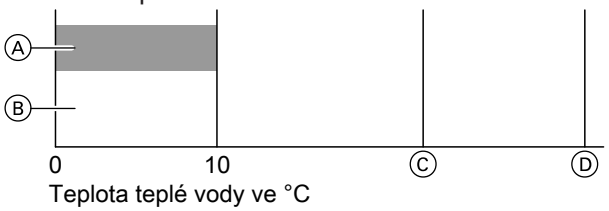
Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (AUTO)

Příprava teplé vody není aktivní

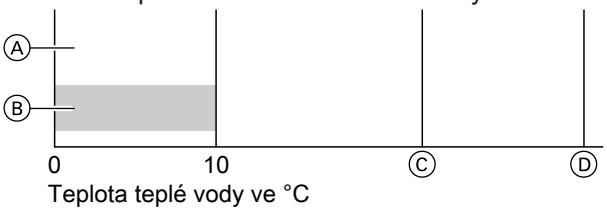
Upozornění
Elektrická topná vložka je aktivována jen na ochranu před mrazem.

Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 14

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 15

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (PROG)

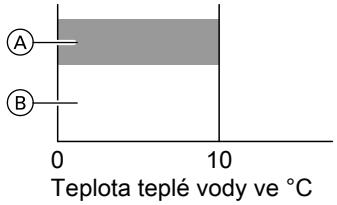
Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka
Ⓒ Teplota teplé vody dosažitelná tepelným čerpadlem
Ⓓ Požadovaná hodnota teploty teplé vody (PROG)

Provozní program „OUT“ (prázdninový program)

Vypínací provoz s ochranou tepelného čerpadla na teplou vodu před mrazem. Pitná voda se ohřívá jen minimálně. Lze nastavit dobu trvání vypínacího provozu (počet dní).

Nastavení provozního programu (pokračování)

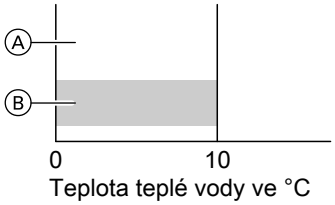
Venkovní teplota od –5 °C do 35 °C



Obr. 16

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka

Venkovní teplota nižší než –5 °C nebo vyšší než 35 °C



Obr. 17

Ⓐ Tepelné čerpadlo
Ⓑ Elektrická topná vložka

Nastavení časového programu přípravy teplé vody

V časovém programu stanovíte, kdy je pitná voda ohřívána v provozním programu **„PROG“** ◔.

Můžete stanovit časový program, který platí pro všechny dny v týdnu:
„WEEK“ všechny dny v týdnu

Pro každý den v týdnu můžete stanovit individuální časový program:
„PO“ Pondělí
„ÚT“ Úterý
„ST“ Středa
„ČT“ Čtvrtek
„PÁ“ Pátek
„SO“ Sobota
„NE“ Neděle

Upozornění
Při nastavování mějte prosím na paměti, že tepelné čerpadlo na teplou vodu potřebuje určitou dobu, než vodu zahřeje na požadovanou teplotu. Zvolte proto začátek časové fáze o něco dříve.

Stiskněte následující tlačítka:

1. ≡ až se zobrazí **„PROG“** ◔

2. OK 3 s držte až se zobrazí **„WEEK“** nebo **„MON“**

3. +/– k volbě dne
nebo

+ podržte stisknuté, pro zachování **„WEEK“**.

4. OK k potvrzení

5. +/– k volbě požadované hodiny: 00:00 až 23:00 hod.

6. OK k potvrzení
Příprava teplé vody se aktivuje ve zvolené hodině.

7. +/– k volbě dalších hodin.

8. OK 3 s dlouho držte pro uložení. Zobrazí se **„SAVE“**.

Upozornění
*Po 30 s bez stisknutí tlačítka se programování ukončí bez uložení. Zobrazí se **„EXIT“**.*
*Jen při volbě **„MON“**:*
Opakujte pracovní kroky pro další dny.

Upozornění
Pokud ještě nebyl nastaven denní čas a den, budete k tomu vyzváni regulací tepelného čerpadla. Viz strana 17.

Potřeba teplé vody

Při vyšší potřebě teplé vody nebo pro vyšší komfort může být profil odběru přestaven z L (2 osoby) na XL (4 osoby). Tyto změny smí provádět výhradně autorizovaní a kvalifikovaní odborníci.

6136277

Vyšší hygiena pitné vody

Pomocí této funkce můžete zlepšit mikrobiologickou kvalitu pitné vody v zásobníku teplé vody. Pitná voda v zásobníku teplé vody se v pravidelných intervalech zahřívá na 60 °C. Interval nastavuje vaše specializovaná firma mezi 1 a 30 dny.

Interval (1 až 30 dní), viz parametr I4 v montážním a servisním návodu.

Funkce se aktivuje nezávisle na nastaveném provozním programu.
Dokud je funkce aktivní, je na displeji před teplotou teplé vody zobrazena rotující ⊛.

Použití vlastního proudu

Proud získaný vašim fotovoltaickým zařízením můžete používat k přípravě teplé vody.

Obraťte se v tom případě na svou topenářskou firmu.

Denní čas a datum

Nastavení denního času a kalendářního data je pro provozní program PROG ◔ bezpodmínečně nutné.

Stiskněte následující tlačítka:

1. ≡ dokud se nezobrazí **„TIME“** ⊙.

2. OK pro změnu zobrazené hodnoty

3. +/− ke změně hodnoty

4. OK k potvrzení

Zobrazení	Význam
„PO“	Pondělí
„ÚT“	Úterý
„ST“	Středa
„ČT“	Čtvrtek
„PÁ“	Pátek
„SO“	Sobota
„NE“	Neděle

Dětská pojistka

V případě aktivované dětské pojistky není na ovládacím panelu možné žádné zadání.
Současně stiskněte tlačítka **+** a **−**:

Zobrazení:
„LOCK“ Dětská pojistka aktivována
„L--OK“ Dětská pojistka deaktivována

Obnovení nastavení z výroby (reset)

Upozornění
Nefunguje v případě aktivních hlášení poruch, „zvýšené hygieně pitné vody“ nebo v provozním programu PROG ◔

Následující tlačítka:

1. ≡ a **OK** stiskněte současně po dobu 3 s až se zobrazí **„RST?“**.

2. OK k potvrzení
Zobrazí se **„dONE“**.

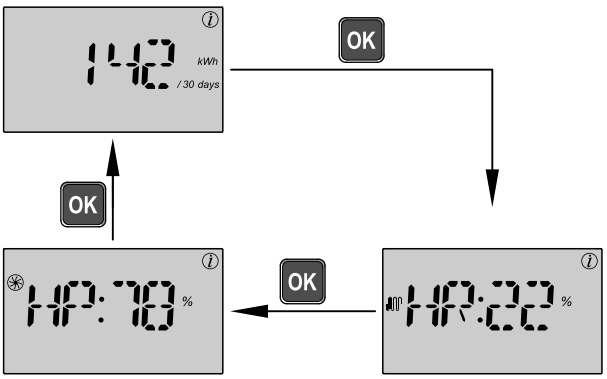
Upozornění
Čas a den musíte nastavit znovu.

3. ≡ k opuštění informační nabídky.

Dotazování na informace

Lze vyvolat následující informace:
- Roční spotřeba proudu (odhadovaná spotřeba proudu)
- Podíl elektrické topné vložky a tepelného čerpadla na přípravě teplé vody za posledních 30 dní

Příklad:



Obr. 18

Zobrazení	Význam
„142“ „kWh / 30 days“	Zařízení spotřebovalo 142 kWh za měsíc.
„HR:22“ %	Časový podíl elektrické topné vložky na přípravě teplé vody za posledních 30 dní: 22 %
„HP:78“ %	Časový podíl tepelného čerpadla na přípravě teplé vody za posledních 30 dní: 78 %

Zobrazení informací

Stiskněte následující tlačítka:

1. ≡ dokud se nezobrazí **„INFO“**.

2. OK k potvrzení

3. +/- k přepínání mezi zobrazeními.

4. ≡ a **OK** současně stiskněte, pro vynulování hodnot.

5. ≡ k opuštění informační nabídky.

Dotazování na hlášení

V případě zvláštních událostí nebo provozních stavů vašeho tepelného čerpadla na teplou vodu jsou zobrazována hlášení.

Informujte o poruše svou odbornou topenářskou firmu. Uveďte své odborné topenářské firmě oznámené hlášení poruchy (**„ER 0“** až **„ER 10“**). Odborné topenářské firmě tím umožníte lepší přípravu a ušetříte i případné zbytečné jízdní náklady navíc.

6136277

Vypnutí tepelného čerpadla na teplou vodu

Odstavení z provozu

Vytáhněte síťovou zástrčku.

! **Pozor**
Očekáváte-li pokles venkovní teploty pod –5 °C, musíte učinit vhodná opatření k ochraně tepelného čerpadla a topného zařízení před mrazem. V případě potřeby se obraťte na svou specializovanou topenářskou firmu.

Zapnutí tepelného čerpadla na teplou vodu

Po odstavení z provozu nebo výpadku proudu po dobu delší než 24 hodin

1. Zkontrolujte, zda je napájecí konektor zapojen. Zapněte síťové napětí, např. na samostatné pojistce nebo na hlavním spínači.
   Po několika sekundách se zařízení spustí v provozním programu **„ECO“** a **„--:--“** bliká.

2. Pokud se střídavě zobrazuje čas a den, musí být tyto nově nastaveny: Viz strana 17.

3. Stiskněte libovolné tlačítko.
   Zařízení je připraveno k provozu. Požadovaná hodnota teploty teplé vody je 53 °C.

Tepelné čerpadlo na teplou vodu se nespustí

Příčina	Odstranění poruchy
▪ Síťová zástrčka není zasunuta. ▪ Není zapnut hlavní vypínač instalovaný ze strany stavby.	▪ Zasuňte síťovou zástrčku do zásuvky. ▪ Zapněte hlavní vypínač.
Zásuvka je bez napětí.	Zkontrolujte pojistku v rozdělovači proudového okruhu (domovní pojistka).
Vypínací provoz je nastaven.	Zapněte tepelné čerpadlo na teplou vodu (viz strana 19).
Vaše tepelné čerpadlo na teplou vodu se teprve teď vypnulo a potřebuje určitou dobu, než se opět může zapnout (minimální doba vypnutí).	Není zapotřebí žádné opatření. Vyčkejte cca. 5 minut.
Zobrazí se hlášení (**„ER 0“** až **„ER 10“**).	Informujte topenářskou firmu.

Na ovládacím panelu není možné žádné zadání

Příčina	Odstranění poruchy
Je aktivována dětská pojistka.	Současně stiskněte tlačítka **+** a **−**: Zobrazení: **„LOCK“** Dětská pojistka aktivována **„L--OK“** Dětská pojistka deaktivována

6136277

Čištění

Povrchy zařízení můžete čistit běžnými čisticími prostředky (nepoužívejte abrazivní prostředky).

Do tepelného čerpadla se nesmí dostat stříkající voda.

Inspekce a údržba

Inspekci a údržbu topného zařízení předepisuje vyhláška o úspoře energie a normy DIN 4755, DVGW-TRGI 2008 a ČSN 736660.

Pravidelná údržba zaručuje bezporuchový, úsporný, ekologický a bezpečný topný provoz. Nejpozději každé 2 roky musí vaše topné zařízení projít údržbou provedenou autorizovanou topenářskou firmou. Proto byste měli uzavřít nejlépe se svou specializovanou firmou smlouvu o inspekci a údržbě.

Poškozené připojovací kabely

Pokud jsou připojovací kabely přístroje nebo externě připojeného příslušenství poškozené, musí se tyto vyměnit za zvláštní připojovací kabely. Při výměně používejte výhradně kabely Viessmann. Informujte se u své topenářské firmy.

Zásobník teplé vody

Normy ČSN 736660 a ČSN EN 806 předepisují, že se údržba nebo vyčištění musí provést nejpozději po dvou letech od uvedení do provozu a dále podle potřeby. Čištění vnitřního prostoru zásobníku na teplou vodu včetně přípojek vody smí provádět pouze specializovaná topenářská firma.
Pokud se v přítoku studené vody do zásobníku teplé vody nachází zařízení na úpravu vody, například odstředivé čisticí zařízení nebo zařízení k chemické úpravě vody, musí se jeho náplň včas obnovovat. Přitom dbejte pokynů výrobce.

Pro kontrolu stavu ochranné hořčíkové anody doporučujeme každoročně pověřit specializovanou topenářskou firmu funkční zkouškou.
Funkční zkoušku ochranné hořčíkové anody lze provádět bez přerušení provozu. Pracovník specializované topenářské firmy změří zkušebním přístrojem anod proudovou ochranu.

Pojistný přetlakový ventil (zásobník TUV)

Jednou za půl roku musí provozovatel nebo pracovník topenářské firmy zkontrolovat provozní pohotovost pojistného ventilu, a to jeho odvzdušněním (viz návod výrobce ventilu). Hrozí totiž nebezpečí znečištění sedla ventilu.
Během roztápění může z pojistného ventilu kapat voda. Výpusť je směrem do atmosféry otevřena.

! **Pozor**
Přetlak může způsobit škody.
Pojistný ventil nezavírejte.

Filtr pitné vody (je-li k dispozici)

Z hygienických důvodů postupujte takto:
- u filtrů, které nelze proplachovat, vyměňujte filtrační vložku každých 6 měsíců (vizuální kontrola každý 2. měsíc).
- u proplachovacích filtrů každé 2 měsíce propláchněte.

Vysoký/nízký tarif

Po aktivaci vysokého/nízkého tarifu probíhá příprava teplé vody jen v době, kdy je proud levnější.

Upozornění
S elektrorozvodným podnikem musíte uzavřít speciální smlouvu.
Provozní program PROG ◔ a funkce nastavování času ⌚ již nejsou k dispozici.

Aktivace vysokého/nízkého tarifu

Vysoký/nízký tarif musí připojit a uvolnit vaše odborná firma.

Zařízení se nachází v provozním programu ECO nebo AUTO.

V případě levnějšího proudu (nízký tarif) bliká symbol ⌚.
Provozní programy bOOST a Smart jsou nadále kdykoliv k dispozici.

Funkce minimálního vypínacího času

Při dosažení požadované hodnoty teploty teplé vody se tepelné čerpadlo vypne.
Aby se zabránilo neustálému zapínání a vypínání, zůstane tepelné čerpadlo v časovém úseku funkce minimální vypínacího času (cca 5 minut) vypnuto. Zvyšuje to životnost tepelného čerpadla.

Blikající symbol ✳ znamená, že tepelné čerpadlo se po uplynutí čekací doby zapne.

Upozornění k likvidaci

Likvidace obalu

Likvidaci obalu vašeho výrobku Viessmann převezme vaše specializovaná firma.

CZ: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou.
AT: Obalový materiál je recyklován podle zákonných ustanovení certifikovanou odbornou likvidační firmou. Využijte zákonného systému likvidace ARA (Altstoff Recycling Austria AG, číslo licence 5766).

Definitivní odstavení z provozu a likvidace topného zařízení

Výrobky Viessmann jsou recyklovatelné. Součásti a provozní materiál vašeho topného zařízení nepatří do domovního odpadu.
Za účelem odborné likvidace vašeho starého zařízení kontaktujte vaši specializovanou firmu.
CZ: Provozní materiál (např. teplonosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst.
AT: Provozní materiál (např. teplonosné kapaliny) je možné likvidovat prostřednictvím místních sběrných míst ASZ (Altstoff Sammelzentrum).

Seznam hesel

Č
Časový program přípravy teplé vody 14
Čištění 21

D
Den 17
Denní čas 17
Dětská pojistka 17
Displej 9
Dotazování
– Hlášení 18
– Informace 18
Dotazování na informace 18

F
Fotovoltaické zařízení, úspora energie 7
Funkce minimálního vypínacího času 22

H
Horní čidlo teploty zásobníku 14
Hygiena pitné vody 15

I
Informace o výrobku 6
Inspekce 21

K
Komfort (několik rad) 8

M
Meze venkovní teploty 6

N
Nastavení provozního programu 10
Nastavení teploty 10
Nastavení z výroby 7
Nastavení z výroby 17
Několik užitečných rad
– Komfort 8
– Úspora energie 7

O
Obslužné prvky 9
Odstavení z provozu 19

P
Porucha
– Dotazování 18
– Tepelné čerpadlo na teplou vodu 20
Potřeba teplé vody 14
Použití 5
Použití vlastního proudu 16
Preventivní údržba
– Čištění 21
– Zásobník teplé vody 21
Proud z fotovoltaického zařízení 16
První uvedení do provozu 7
Předběžné nastavení 7
Příprava teplé vody
– Komfort 8
– Úspora energie 7
Přípustné vstupní teploty vzduchu 7

R
Reset 17

S
Síťové napětí 19
Síťový vypínač 19
Smlouva o údržbě 21
Spodní čidlo teploty zásobníku 14
Spotřeba vlastní energie 7
Stav při dodání 7
Symboly 5

T
Tepelné čerpadlo
– Vypnutí 19
– Zapnutí 19
Tlačítka 9

U
Údržba 21
Úspora energie (několik rad) 7
Uvedení do provozu 7

V
Výpadek proudu 7
Vypnutí
– Tepelné čerpadlo 19
Vysoký/nízký tarif 22

Z
Zapnutí
– Tepelné čerpadlo 19
Zásobník teplé vody 21
Zobrazovací prvky 9

6136277

Váš kontaktní podnik

Ohledně dotazů nebo údržby či oprav vašeho topného zařízení se prosím obraťte na odbornou servisní firmu. Specializované firmy ve vašem okolí najdete například zde: www.viessmann.cz.

Viessmann, spol. s r.o.
Plzeňská 189,
252 19 Chrášťany
tel.: 257 090 900
fax: 257 950 306
www.viessmann.com

6136277 Technické změny vyhrazeny!